



## Zmluva o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Senec

č. 028/23/14/Dotácia

uzavretá podľa § 51 zákona č. 64/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

medzi

### Čl. I

#### Zmluvné strany

##### Poskytovateľom dotácie:

Názov: **Mesto Senec**  
Sídlo: Mierové nám. 8, 903 01 Senec  
Zastúpené: Ing. Pavol Kvál – primátor mesta  
IČO: 00305065  
IBAN: SK30 0900 0000 0050 2432 3886

(ďalej aj ako „Poskytovateľ“)

a

##### Príjemcom dotácie:

Názov: **Csemadok Základná organizácia Senec**  
Sídlo: Slniečná 1827/20, 903 01 Senec  
Zastúpené: Júlia Erdélyi  
predseda  
IČO: 001777170037  
IBAN: SK76 0900 0000 0051 8501 2579

(ďalej aj ako „Príjemca“)

(Poskytovateľ a Príjemca ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“)

### Čl. II

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu Mesta Senec podľa ustanovenia § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a čl. 4 Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Senec č. 9/2019 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Senec (ďalej len „Zmluva“).
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že v roku 2023 poskytne Príjemcovi finančnú dotáciu z rozpočtu mesta vo výške: **13 300,00 €** (slovom: **trinásť tisíc tristo eur**). (ďalej aj ako „Dotácia“). Príjemca sa zaväzuje Dotáciu použiť na účel bližšie špecifikovaný v čl. III tejto zmluvy.

### Čl. III

#### Účel použitia dotácie

1. Poskytovateľ poskytuje Prijemcovi Dotáciu uvedenú v čl. I tejto zmluvy za účelom **Celoročný program ZO Csemadoku**

**a) Divadelné a iné vystúpenia** ..... 4 490,00 €

Honoráre, osobné príspevky a výdavky:

- Honorár pre divadlá
- Honorár pre hudobníkov
- Divadlo pre deti a mládež
- Ľudová hudba

**b) Prezentácia kníh, Stretnutie so spisovateľmi** ..... 500,00 €

Honoráre, osobné príspevky a výdavky

- Prezentácia kníh
- Stretnutie so spisovateľmi

**c) Spomienkové a študijné zájazdy** ..... 560,00 €

Doprava a cestovné výdavky

- Autobus – Spomienkové a študijné zájazdy

**d) Dom tanca a tvorivosti** ..... 1 550,00 €

Honoráre, osobné príspevky a výdavky:

- Honorár pre učiteľa - Dom tanca a tvorivosti

Obstaranie materiálov

- Materiál pre deti k učeniu sa remesiel - Dom tanca a tvorivosti

Prenájom priestorov

- Prenájom /rok - Dom tanca a tvorivosti

**e) Časopis Szél** ..... 1 000,00 €

Výdavky organizačného a prevádzkového charakteru

- Tlačiarenské práce – Szél – járás, regionálny kultúrno spoločenský časopis

**f) Dni A.M.Szencziho** ..... 2 000,00 €

Honoráre, osobné príspevky a výdavky

- Honorár pre účinkujúcich – divadlo, skupina, jednotlivec, súbor – Dni A.M.Szencziho

Výdavky organizačného a prevádzkového charakteru

- Propagácia – pozvánky, letáky, poštovné
- Kvety, vence - Dni A.M.Szencziho

**g) Súbor Mőggyes** ..... 2 500,00 €

Honoráre, osobné príspevky a výdavky

- Rozvoj tanečno-technických zručností v spolupráci s Komorným folklórnym súborom Szőttes - - Mőggyes · Obstaranie materiálov

- Zabezpečenie hudobného doprovodu súboru pri vystúpeniach – Mőggyes  
Obstaranie materiálov
- Udržiavanie garderóby, látky, opravy, nové kroje, tanečná obuv  
Obstaranie hnutelných vecí neinvestič.charakteru
- Technické vybavenie tanečnej sály - zakúpenie veľkoplošnej obrazovky -  
Mőggyes

e) **Výdavky organizačného a prevádzkového charakteru** ..... **700,00 €**

- Organizačné výdavky
  - Propag.a kanc.materiál, poštovné
- Iné výdavky súvisiace s realizáciou projektu
- Iné výdavky – občerstvenie

2. Termín použitia Dotácie: **31. december 2023.**
3. Dotácia sa Prijemcovi poskytuje v súlade s **Uznesením Mestského zastupiteľstva v Senci č. 25/2023 zo dňa 9. marca 2023**, a v súlade s podmienkami uvedenými Všeobecne záväzným nariadením č. 9/2019 O poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Senec a so žiadosťou Prijemcu o poskytnutie dotácie.
4. Prijemca prijíma finančné prostriedky z rozpočtu mesta Senec uvedené v čl. II tejto Zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok dohodnutých touto Zmluvou, za podmienok uvedených Všeobecne záväzným nariadením č. 9/2019 O poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Senec a v súlade s **výzvou č. 1/2023 Podpora kultúrnych a umeleckých aktivít zameraných na občanov mesta Senec**. Súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa Dotácia poskytnula. Prijímateľ zodpovedá za účelne a hospodárne použitie Dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
5. Prijemca sa zaväzuje použiť na financovanie účelu Dotácie aj finančné prostriedky z iných zdrojov ako z Dotácie. Pre tieto účely sa pod účelom Dotácie rozumejú účely, na ktoré má byť poskytnutá Dotácia podľa tejto Zmluvy uvedené v čl. III, bod 1. tejto Zmluvy, a pod sumou Dotácie sa rozumejú všetky finančné prostriedky poskytované Poskytovateľom Prijemcovi na základe tejto Zmluvy ako aj všetkých jej dodatkov.

## Čl. IV

### Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Poskytovateľ poskytne Prijemcovi prostriedky výlučne bezhotovostne na účet Prijemcu, uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
2. Prijemca nie je oprávnený poskytnuté prostriedky previesť z bankového účtu v peňažnom ústave uvedenom v tejto Zmluve na iný účet s výnimkou čerpania prostriedkov.
3. Prijemca z poskytnutej Dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v tejto Zmluve. Pod čerpaním sa rozumejú predovšetkým bezhotovostné úhrady z bankového účtu Prijemcu uvedeného v Zmluve na schválený účel alebo výbery



v hotovosti z bankového účtu Prijemcu uvedeného v Zmluve a použitie tejto hotovosti na schválené účely podľa predchádzajúcej vety.

4. Úhrada dane z pridanej hodnoty (ďalej aj ako „DPH“) nie je u platiteľov DPH považovaná za oprávnený výdavok z prostriedkov Dotácie, ak má platiteľ DPH nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti.
5. Prijemca sa zaväzuje, že pri informovaní masmédií alebo verejnosti o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá Dotácia podľa čl. II Zmluvy a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej propagácii výslovne uvedie, že bola financovaná z Dotácie mesta Senec. Prijemca je povinný zabezpečiť zdokumentovanie podujatia, najmä fotografický materiál a iné záznamy zachytené na hmotnom nosiči ako napríklad CD, USB a pod., ktoré sú schopné uchovať zdokumentovaný priebeh podujatia alebo podporovanej činnosti. Prijemca sa zaväzuje **vyúčtovať Dotáciu** bližšie špecifikovanú v čl. I tejto zmluvy **do 30 kalendárnych dní po ukončení jednorazového projektu, teda použitie dotácie na konkrétnu jednorazovú akciu, podujatie. V ostatných prípadoch je Prijímateľ Dotácie povinný predložiť doklady na zúčtovanie najneskôr do 10.01.2024.**
6. Prijemca Dotácie zúčtovanie a rekapituláciu oprávnených výdavkov, vrátane spolufinancovania, vyplní prostredníctvom elektronického portálu egrant (<https://senec.egrant.sk/>). Súčasťou zúčtovania je záverečná správa s vyhodnotením prínosu pre mesto Senec, vrátane kvalitatívnych a kvantitatívnych ukazovateľov projektu, s fotodokumentáciou, propagáciou a prezentáciou mesta Senec.
7. Vytlačené zúčtovanie doručí spolu s dokladmi preukazujúcimi použitie finančných prostriedkov a s povinnými prílohami v termíne zúčtovania na adresu: **Mesto Senec, Mierové námestie č. 8, 903 01 Senec.**
8. Záverečná správa, rekapitulácia oprávnených výdavkov musí byť podpísaná štatutárom a originál dokladov musí byť označený textom „**Finančné prostriedky boli použité k zúčtovaniu dotácie poskytnutej mestom Senec v zmysle zmluvy o dotácii č. 028/23/14/Dotácia**“.
9. Prijemca sa zaväzuje Dotáciu, použitú v rozpore s účelom bližšie špecifikovaným v čl. III, bod 1 tejto zmluvy bezodkladne vrátiť Poskytovateľovi, najneskôr však **do 31. decembra** príslušného kalendárneho roka.
10. Nepoužité prostriedky je Prijemca povinný bez zbytočného odkladu vrátiť Poskytovateľovi najneskôr **do 31. decembra 2023.**
11. Vrátenie nevyčerpanej Dotácie v hodnote nepresahujúcej 5,- € (slovom: päť euro) sa nepožaduje.
12. **V prípade, ak Prijemca nepredloží v stanovenej lehote písomné vyúčtovanie v zmysle bodov 5 a 6 tohto článku, je povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi Dotáciu v celom rozsahu.**
13. Prijemca umožní Poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia Dotácie či Dotáciu

využíva na účel uvedený v Zmluve a za podmienok stanovených Všeobecne záväzným nariadením č. 9/2019 O poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Senec.

14. Poskytovateľ je oprávnený požadovať vrátenie Dotácie, ak zistí, že pri uzatváraní tejto Zmluvy poskytnuté údaje od Prijímateľa neboli pravdivé a úplné.

## Čl. V

### Sankcie

1. Prijímateľ, ktorý použije dotáciu alebo jej časť na iný účel ako je v tejto zmluve stanovené, je **povinný mestu dotáciu vrátiť a zaplatiť penále vo výške 0,1 % z neoprávnene použitej sumy za každý deň od poskytnutia dotácie do vrátenia dotácie, najviac do výšky dvojnásobku poskytnutej sumy, najmenej však 30 EUR.**
2. Prijímateľ, ktorý **nevyúčtuje dotáciu v stanovenom termíne** je povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi Dotáciu v celom rozsahu, zároveň **sa ukladá pokuta vo výške 5 % z celkovej výšky poskytnutej dotácie maximálne však 1 000,00 EUR.**

## Čl. VI

### Spoločné ustanovenia

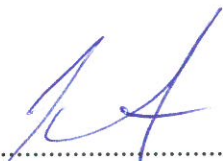
1. Zmenu na strane Prijemcu, aj formálneho charakteru (napr. zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.) je Prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť Poskytovateľovi.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto Zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktorých obsah sa stane neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote 30 dní odo dňa jeho doručenia.
3. Pre práva a povinnosti výslovne neupravené touto Zmluvou platia ustanovenia Všeobecne záväzného nariadenia č. 9/2019 O poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Senec a Výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie z rozpočtu Mesta Senec v roku 2023.
4. Pri zistených rozporoch počas čerpania Dotácie si Zmluvné strany poskytnú bezodkladne súčinnosť potrebnú na ich odstránenie.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho po dve vyhotovenia pre každú Zmluvnú stranu.
6. Zmluvné strany po prečítaní tejto Zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak spoločného súhlasu ju podpisujú.

7. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Poskytovateľa.

8. Obsah uznesenia **MsZ č. 25/2023** tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

**Za Poskytovateľa:**

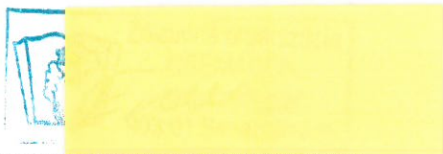
V Senci, dňa 21.04.2023



Meno: Ing. Pavol Kvál  
Funkcia: primátor

**Za Prijímateľa:**

V Senci, dňa 03 -05- 2023



Meno: Júlia Erdélyi  
Funkcia: predseda